

*Politique sociale*

J'aimerais maintenant m'éloigner des contradictions qu'on nous sert aujourd'hui, pour aborder certains détails précis des régimes en vigueur dont peuvent bénéficier les citoyens âgés: le programme de l'assurance hospitalisation et des services diagnostiques, l'assurance frais médicaux, le Régime de pensions du Canada, le Régime d'assistance publique du Canada, certains avantages fiscaux, qui, dans l'ensemble, leur permettent des exemptions de . . .

**L'Orateur suppléant (M. Turner):** A l'ordre. Comme il est 6 heures, il est de mon devoir d'informer la Chambre qu'en conformité de l'article 58(11) du Règlement, les délibérations sur la motion sont maintenant terminées. En conformité de l'article 2(1) du Règlement, la Chambre s'ajourne à 2 heures demain.

(A 6 heures, la séance est levée d'office, en conformité du Règlement.)

---